雲埠中國洪門民治黨支部 一九九一年經費鳴謝

由一九九一年元月一日起至十二月卅一日止
王維傑一百元。許錦浩，廖紀和遺眷，以上每五十元。植太，關振旺，以上每卅元，楊國榮二十元。雷國華，馬兆鈴，周榮策，廖煜，廖盛炤，鄭務本，鄭榮沛，林樹森，曾美秀，陳秋霖，周伯昌，李慎滿，劉毅明，鄭泮源，余碧芳，鄭伯祥，黃光大，楊三德，以上每拾元。鄺社合伍元
厚惠芳名 恕不稱呼 倘有錯漏 祈爲見諒

雲埠洪門民治黨支部
一九九一年十二月卅一日

洪門體育會一九九一年經費鳴謝

鄭炎福十元 雷國華十元 寥盤煜十元
廖盛炤十元 鄭務本十元 雷 錦卅元
李天培卅元 葉養民卅元 朱錫鵬卅元
黃超平卅元 黃合禹卅元 陳 鴻卅元
陳李瀛廿元 關 萊廿元 何浩常十元
熊偉才十元 鄭榮沛十元 林樹森十元
曾美秀十元 陳秋霖十元 周伯昌十元
李慎滿十元 楊三德十元 楊國榮十元
周榮策十元 鄺 利十元 余碧芳十元
黃光大十元 國泰獅子會三百元
回兵會三百三十元

大漢公報・分類廣告
效力宏大・歡迎刊登

出讓 □
招租 □
遺失 □
聘請 □
徵求 □
待聘 □
啓事 □

每段大字四個小字四十個
一星期收費$10.70 兩星期收費$16.05
三星期收費$21.40 一個月收費$26.75
（上述廣告價格包括GST在內）
請填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電：(604)685-8575
傳真電話：(604)685-1196

翻新廚櫃
承接新廚櫃、櫃台面、各類型櫃、櫃鏡公道，免費估價
6231-3958 2511-3084

電召幽會
英國棕髮女郎年青貌美，身材苗條，年約廿餘歲，短敘相伴（勿用公用電話）
687-1118

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604)685-8575
增設燙金部
承印
中、西式結婚，壽帖
價錢公道 歡迎定做

ESL 英語班
• 資深合格教師
• 日班或夜班
• 個人小組或集體授課
• TOEFL 預備班
電話：439-7574

靚女按摩
溫柔體貼，爲君解千縷愁，聯絡電話（英語）
643-9637

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Director of Vital Statistics for a change of name, pursuant to the provisions of the "Name Act" by STEPHEN LAM BING HO to HO (surname) BINGLEY STEPHEN LAM BING (given names)

教授英語
資深英語教師個別或小組補習請來英語電免費約見。電734-9132

誠徵婚友
介紹中西數百名秀中男士誠徵各種年齡本地華人爲友 貌端正華裔淑女優 6623828

新的一樣
長身黑羊毛大衣，領口細黑狐邊八號碼。（身長42.5吋）估值$8,500現叫價$3,000請英語電：BARRY CORRIN 266-2396（辦事處）277-0975（住宅）

架撐出讓
餐館有平炸爐兩門大雪櫃保暖櫃打雪機，電話526-9500接洽。

佳士拿車
一九八四佳士拿四門車保養好自動波迫力剛修理三千七百十二時至六時電3274497陳

汽車出讓
80萬事達兩門自動波自動玻璃及天窗連雪呔保養好咪數低只售二千九請電685-8575

竹絲鷄仔
農場現有新生孵出至六月大之竹絲鷄仔售。售價由$2.50起，請英語電：534-0713

出賣

遺失護照
本人杜偉志遺失護照一本，號碼爲：1197555，特此聲明作廢。

啡室出讓
雲埠仔獨市唐番餐四東喜士定一三〇咖啡室生意出讓適合家庭經營因車禍受傷無法繼續經營有意者來面洽

餐館連業
小時仔獨市唐番餐四後居五車82座位前鋪家庭或夫婦請適合電：1459234 3

沙省餐館
餐館連業中等埠交通中心樓上住裝修一流酒牌位五十五價十六萬電3306752·5334

士多急讓
東百老滙近學校前五千連貨。租廉，價舖後居。電話：254·2460

商業

COND柏文出讓
位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000
有意電254-7765英語留言

六房平屋
快樓上三房樓下三房各有廚廁街角地近小學快車站價十八萬餘蘇生6579238萬寶地產

平房出讓
白石鎮，佔地約八畝，有二個倉庫，雙車房，讓價七十六萬元，查詢電話536·3371

燈飾請人
素里市燈飾廠急請水晶吊燈全職裝配工人，經驗無拘，廠址近快車站，上下班方便，有意請親臨12837 116th AVE.或電580-1795（上午八時至下午四時）

聘請報業人才
歷史悠久華文報紙，聘請專業人才。包括總編輯、編輯、記者、營業經理、廣告主任、美術設計、中文電腦打字、及印刷師傅等。須懂中英文，有長時期工作經驗及具優良推薦信，請將詳細履歷寄：
THE CHINESE TIMES
1 East Pender Street
Vancouver, B.C.
V6A 1S9 CANADA

餐館請人
打雜及洗碗一名，有意請上午十一時至下午四時電話：734-1565洽

餐館請人
請有經驗炒鑊一名企枱二名長工或散工都可以有意者請電2700307或2700303

聘請

公司股份出讓
HOPE埠公司，擁有已處理的四畝分區地（共七幅地），可供多種發展用途，位於HOPE埠市心，近高速公路。現有25%之股份急讓割價$38,000查詢請電1-869-2592

小型伙食工廠自賣
雲埠小型伙食批發生意，適合投資移民或新移民或業餘經營，若有興趣做醬油業者更佳。請電雲埠874-2913／327-8968

餐館出讓
沙省埠仔獨市唐西餐連實業新裝修設備齊利潤高年營十萬樓上住3066 2934244

旺舖出租
華埠舖位及樓上寫字樓出租，地位好，租金平，適合做相館、畫廊、禮品生意或社團，有意者請辦公時間電：685-8575查詢。

閣樓出租
華埠片打東街閣樓出租，面積一千五百尺，適合做社團會所或寫字樓。有意者請辦公時間電話：685-8575查詢。

製衣廠請人
招請經驗裁床剪手一名，全職工作，要懂英語，請來函：
ALPHA SPORTSWEAR LTD
112 E. 6th Ave.,
VANCOUVER, B.C. V5T 1J5.

埠仔請廚
數名，要有經驗。電1·753·2828唐洽。

餐館請人
愛民頓市新加坡餐廳誠聘全職廚師一名必需有經驗請自費電黃太4403·4845·0975

女售貨員
手袋皮樓公司聘請兼職女售貨員工作時間任擇薪金面議請電6828748譚洽。

急請
時裝設計師招請家庭裁縫，自備衣車好工薪優，請與CARRIE電話7380476洽

聘請
咖啡店請女企枱一名要有經驗識英文上午十時至下午三時有意者請電話：255·8342

市中心區
日本快餐急聘全兼職幫廚數名經驗不拘有意者請二時後英語電6828825與HAN生洽

經驗廚師
聘請經驗川、粵菜廚師壹名，有意者請寄履歷到：
1911 E. TRANS CAN. HWY.
KAMLOOPS B.C. V2C 3Z9
ORCHID MANDARIN RESTAURANT

徵男家務
年青單身女士誠徵男士打理伙食清潔等家務，提供免費食宿。有意請寄相片及電話至BOX 560
1027 DAVIE ST. VANCOUVER, B.C.
V6E 4L2

請送餐員
誠聘送餐員二名，要自備車。有意請下午四時後到三〇二號CAMBIE ST.面洽

餐館請人
本那比區唐餐館聘請炒鑊炸鑊洗碗什工以及企枱數名均需具經驗有意請電421·8888

餐館招請
中西廚什工企枱有意請到一一八六七號二二四街MAPLE RIDGE，二至五時面洽

埠仔請廚
BC埠仔請經驗西廚二名，薪優，包食宿，有意電話：774·3740羅先生洽。

經驗廚師
聘請經驗川、粵菜廚師壹名，有意者請寄履歷到：
1911 E. TRANS CAN. HWY.
KAMLOOPS B.C. V2C 3Z9
ORCHID MANDARIN RESTAURANT

徵男家務
年青單身女士誠徵男士打理伙食清潔等家務，提供免費食宿。有意請寄相片及電話至BOX 560
1027 DAVIE ST. VANCOUVER, B.C.
V6E 4L2

特色屋租
樓下兩房大廚廳廁地區安良內外潔靜交通方便不吸烟不養畜合電3255·9208劉太。

樓下出租
CHESTER夾卅七街三房一廳廚房各樣齊備交通方便，有意者請電：299·6439

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

舖位出租
位於2992 E. 22nd AVE. VAN.
面積1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：
251-3208或322-0822洽。

吉舖出租
舖千二百尺合各行業或工場貨倉租平又一房柏文出租廳廚廁齊合單身士女電2556460

出租

請中西廚
急請中西廚一名須有經驗工價好有意請電4403·6214048包食宿

樓下出租
乃夾29街有兩房一廳出租各樣齊備近巴士站學校電話：877·0865（五時後）

平高土庫
POWELL夾CAMBRIDGE街二房一廳各樣齊包電暖氣租五百五十。2543998

樓下出租
近PNE光猛三房一廳廚廁爐頭雪櫃齊交通方便近學校獨立門戶電話291·7598陳

新屋樓下
喜士定及威靈頓兩房一廳各樣齊備近大中小學大小商場合小家庭或學生電294·0742

有屋出租
上二下二分層獨自門戶屋各有廚廁廳房光猛整潔交通便近學校甘比街租平2738098盧

全新土庫
山打梳夾喜士定三房一廳各樣齊備有意者請下午二時後電2538504黃太。

樓下出租
新裝修東廿夾菲莎街三房一廳廚廁齊獨立門戶包水電合家庭住六百五十電6499187

上層單位
兩房廳廚廁獨立門戶電錶東拾街近金馬素交通學校便詳情五時後或週末電944·9198

平地土庫
FRASER VIEW二房廳廚廁齊，交通方便，合不吸烟清靜夫婦。電325·2751

土庫出租
東49街近域多利一房一廳月租三百不包水電合小家庭日晚3228981

土庫出租
MCKINNON 43街兩房一廳包水電適合小家庭電話434·8805

樓下出租
近PNE新裝修兩房一廳廚廁齊全獨立門戶近巴士交通便晚六時至九時電255·8106

樓下出租
乃夾五十三街兩房一廳新裝修各樣齊交通便即可入住電253·8222或3247358

溫特靚屋
樓下三房一廳廚廁爐頭雪櫃獨立門戶交通方便適合不吸烟無寵物家庭人士4437·8354

有房出租
本那比近購物中心交通方便近學校樓上三房一廳樓下二房一廳可分租請電469·7895

新屋土庫
雲東近京士威夾JOYCE，獨立門戶，不吸烟，交通方便合單身人士430·4351

溫特式屋
蘭菲夾魯拔八街東十年新樓上三房兩廳兩廁、廚不吸烟不寵物家庭式電：251·4033

溫特式屋
樓下一廳二房廚廁齊近PNE交通方便獨立門戶合不吸煙無寵物的家庭請電2546498

新土庫租
MUIRFIELD街夾乃磨兩房一廳廚廁新用具各樣齊全近學校巴士站電255·2161

有房出租
佐治街近金馬素樓下有兩房一廳廚房廁所各樣齊全坪房地有意請電2542685姓梁洽。

樓下出租
乃夾五十三街兩房一廳廚廁爐頭雪櫃獨立門戶電話291·7598陳

土庫出租
MCKINNON 43街兩房一廳包水電適合小家庭電話434·8805

樓下出租
東49街近域多利一房一廳月租三百不包水電合小家庭日晚3228981

土庫出租
26夾魯拔兩房一廳廚廁齊交通便近商場合小家庭或學生電8879642或4356896

全屋出租
東四街夾域多利近小、中學校交通便合不吸煙及不養家畜人仕，租千一百電2549981

正層出租
片都拉，一房一廳廚廁等皆齊，合簡單家庭或單身人仕電話2548073

全屋出租
五十七夾乃街溫哥華特式屋五房兩廳三廁所設備齊交通便月租千三百電：264·1287

土庫出租
新房二房一廳廁浴齊全近52夾緬街交通方便有意請電：325·7128下午五時半後。

樓下出租
雲東區樓下一房一廳出租廚廁齊全合不吸煙者住地方清雅交通方便有意請電4389674

樓下出租
東廿街夾菲莎三房一廳廚廁設備齊包水電租六百五十合家庭晚七時後電：876·4594

單人房租
平地樓下，幽靜整潔，合簡單煮食及不吸煙有職人士或學生，有意者電：321·1283

樓下出租
兩房一廳近中小學校和巴士站十九街夾緬街適合愛清靜和不吸烟人士電話876·3178

柏文出租
兩睡房大廳柏文出租地址2038號PANDORA街電2515211或3270547

溫特式屋
域多利夾22街樓上三房兩廁所共一千二百尺有套房近中小學交通方便請電876·5325

新屋樓下
十八街近菲沙兩房一廳交通方便廚廁新不吸烟職業成人家庭五時後電話：873·9698

平地土庫
近PNE新裝修兩房大廳及廚廁浴齊全獨立門口出入宜不吸烟人士。電：255·9372

柏文出租
域多利14街三房一廳獨立門戶爐頭雪櫃齊交通方便近學校合意者請電：874·0716

有屋出租
近域多利廿二街樓上房租廚廁共用包水電。月租二百元電8792095

單人房租
BEATRICE近域多利廿二街樓上房租廚廁共用包水電。月租二百元電8792095

靚房出租
緬16街有單人房分租歡迎喜歡清靜整潔單身士女，免吸烟請電683·4852

樓下出租
乃街近41街二房一廳廚廁設備齊全交通方便適合小家庭即可入住。電話：325·5039

平地土庫
Sherbrooke夾41街兩房一廳廚廁俱備近巴士站及中小學電話：327·1648

樓下出租
新屋出租一房一廳交通方便，電話：322·3988

光猛正街
裕仁街近唐人街角有單人房包水電爐頭雪櫃獨立門戶交通方便請電：2557378劉容洽

樓下出租
近西門菲沙大學，樓下有三間房出租交通方便，幾分鐘到大學。電話：291·8516

新屋樓下
RENFREW夾17街二房一廳廚廁齊獨立門戶交通便合小家庭或學生電4387268

樓上全層
樓上三房一廳，爐頭雪櫃洗衣機各樣齊備，十五街近菲沙夾乃，有意請電875·8435

大中小學大商場合小家庭或學生電294·0742

新屋樓下
喜士定及威靈頓兩房一廳各樣齊備近大中小學大商場合小家庭或學生電294·0742

有屋出租
上二下二分層獨自門戶屋各有廚廁廳房光猛整潔交通便近學校甘比街租平2738098盧

平地土庫
FRASER VIEW二房廳廚廁齊，交通方便，合不吸烟清靜夫婦。電325·2751

樓下出租
新裝修東廿夾菲莎街三房一廳廚廁齊獨立門戶包水電合家庭住六百五十電6499187

上層單位
兩房廳廚廁獨立門戶電錶東拾街近金馬素交通學校便詳情五時後或週末電944·9198

土庫出租
二房一廳廚廁齊獨立門戶交通方便近中小學有意請六時後2555296

土庫出租
兩房一廳爐頭雪櫃齊交通方便合不吸烟不養寵物及不打麻雀者，請電話：324·0486

全屋出租
近PNE乃磨近學校巴士站爐頭雪櫃齊有意者請電話：255·1591

樓下出租
近JOYCE兩房一廳廚廁齊備獨立門戶宜不養寵物有意請晚七時後電：255·8080

柏文出租
346POWELL街離片打三街口，兩房有新雪櫃爐頭請下午六時後電話324·4093

新屋土庫
雲東近京士威夾JOYCE，獨立門戶，不吸烟，交通方便合單身人士430·4351

有屋出租
本那比近購物中心交通方便近學校樓上三房一廳樓下二房一廳可分租請電469·7895

溫特靚屋
樓下三房一廳廚廁爐頭雪櫃獨立門戶交通方便適合不吸烟無寵物家庭人士4437·8354

樓下出租
近PNE新裝修兩房一廳廚廁齊全獨立門戶近巴士交通便晚六時至九時電255·8106

樓下出租
乃夾五十三街兩房一廳新裝修各樣齊交通便即可入住電253·8222或3247358

土庫出租
MCKINNON 43街兩房一廳包水電適合小家庭電話434·8805

土庫出租
東49街近域多利一房一廳月租三百不包水電合小家庭日晚3228981

有屋出租
近22街夾魯拔樓下三大房兩廳或兩房一廳近超級市場交通便合清靜小家庭電4342390

四年新屋
近華埠二房廳爐頭雪櫃齊備及靚屋上下層各三房一廳可分層或全間出租電253·5088

靚屋柏文
近喜士定夾域多利兩房一廳土庫廚廁齊地方光猛獨立門戶租金平合小家庭電2548559

新屋樓下
域多利夾京士威平地二房一廳廚廁齊獨立門戶交通便合潔靜不吸烟家庭請電4353983

平地土庫
光猛大房近東45街夾RUPERT交通便適合單身或學生包電有意者請電435·2907

單房出租
緬16街有單人房分租歡迎喜歡清靜整潔單身士女，免吸烟請電683·4852

樓下出租
菲莎20街單身女士出租有私人廁所，晚六時後電話：879·0168

新屋樓下
新屋平地一樓兩大房一廳有防盜器近中小學交通方便6430元不包水電請電4358938

三房出租
三房清靜光潔廚廁齊前後出入近中小學商場交通便近唐人街19街租相宜請電8760743